雲高華 華新書局

玉女七煞劍全四册張夢還一元四
雲海俠蹤記全六册林夢著 三元
飛燕金刀全十册唐皇著 三元五
風塵俠隱全廿三册臥龍生九元二
粘林劫 全八册 萬龍著 四元
關山仁 全八册 語心著 四元
金星寒 全十四册金戈著 七元
花槍煬川娘全五册梁楓一元七五
龍虎亂江湖全六册白靈鳳二元一
神州虎嘯全七册江一明二元四五
黃河異俠傳全十六册唐斐五元六
劍氣蓋山河全十四册馬峰四元九
風雷奪魄劍全六册何耿鄉著三元
天門女俠傳全六册賀原著 三元
孤鴻劍全六册 古如風著 三元
武林丹心旗全十三册四元五毛五
丹青奇俠記全九册顏黃世三元二
四海縱俠傳全十册朱非子著四元
魔掌血連環全十二册金鋒四元二

一劍情深 倪匡著 全十六册 五元六毛
祁連劍 杜光庭著 全十五册 五元二五

最新 漢英五用大辭典 精裝 漢林紙 中建編 九元
姻緣裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛
落日之歌 幻影著 一元
織女情 鄭慧著 八毛五
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 依人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛
海瑞除奸紅袍傳小平三册一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
最新粵曲歌王特大號 一元三
現代社交生活哲學李采著 七毛
現代社交創世交際李采著 七毛
中國名菜正宗粵菜譜藥樂華 五毛
致富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典蕭子琴等著 三元九五
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女皆愛金婚 白衣著 四毛

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信箋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂黃秀英事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

伍黃秀英

伍澤濂

㈠八街東新屋減價賣 六廳房。全土庫。近巴士。建築亦宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)

㈡特價經濟新屋兩間平賣 一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。叫價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元

㈢奶吆街附近靚屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)

㈣富市定街夾奶吆街華麗新屋 房間設計新式。房前有騎樓。後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)

㈤市郊小鎮繁盛商區旅館一坐四十人 店主人力缺乏。平祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市，生意必增。大犧牲只賣三千八百元(鄭旺)

㈥獨市菓店連實業 兩層士德商業樓。樓上兩組柏文收租。樓下菓店。生意平均每日壹百二十元。賣弍萬九千元。(鍾耀華)

㈦新型三睡房新屋平賣 注意。此新屋新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴士半個街。祗賣壹萬弍千九百元。(鍾耀華)

㈧二年新屋 屋主減價賣 六大廳房。土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價出賣萬六千元。多少現款無問題(馬國良)

㈨咖啡室兼雜貨店 位於百老滙街西興旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祇弍千五百元。另貨。(鄭華旺)

㈩暢旺西人雜貨店 日賣二百元以上。舖租祗九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)

⑪新興商場壹年新紅毛泥磚樓 四間舖位。各有四年批。全年入息鐘九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祗賣六萬五千元(伍澤濂)

⑫幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地点俱在山孖梳街及十弍街附近。價錢由壹萬六千五百元至二萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

代理燕梳 火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

華區郵政局

增設郵政業務一部。並寄空郵、平郵、掛號信、包裹價格。利便僑胞取用。

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人群爲宗旨。本公司現爲適應環境。利便僑胞通訊起見。特加國中央政府特委，設華區郵政局於本公司。接理包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼

砵埠洪門民治黨職員交代盛況

砵埠板汝訊。本埠民治黨分部。於去年選出各科新職員後。昨元月六日下午一時。舉行新舊職員交代典禮。是日各昆仲叔父及新舊職員。依時到會。非常踴躍。濟濟一堂，首由莫宇君唱禮。行禮如儀後。主委雷民盼宣佈開會旨趣。及報告一年來黨務之工作狀況。財政馮千財報告全年財政事項。並將銀行存摺及契據當衆呈報。書記鄭程萬將全年來往函件及進支數目向衆報告。由核數員馮毓銓，許培將全年數目核算清楚。由對無訛。隨即舉行交代。雷主委民盼連任主委之職。財政馮千財連任財政。書記鄭程萬將各項函件數部等。交給新任書記王樹春接理。各科職員相繼交代清楚後。隨請雷主委發揮新猷。言多勉勵黨員精誠團結。和衷共濟。爲公服務云云。繼而演講者。有吳英集。林社康。鄭程萬。雷社炳等。次第發揮。雄詞偉論。言言金玉。獲得一片熱烈掌聲。隨後殿以茶會。至四時半乃散會云。

秘詩省製成品藝業男女最低量工資法令

㈣工作鐘數：任何僱員每日工作時間。不能超過八點鐘。每星期不能超過四十四點。惟若屬於「工作鐘數法例」所規定者則爲例外。

㈤工資支給：凡屬僱主。最低限度每半個月。發給僱員應得工資。

㈥三十二小時休息時間：㈠每星期每位僱員。應予以三十二不間斷小時休息。并應由僱主及時通知。㈡如有例外實情。對於此段之第一條細則。不適合環境。僱主與僱員。可用書面向該局申請批准。另訂有關休息時間辦法。該局或能核准其辦法。其經得核准辦法。當然適合該僱主與僱員。以代替細則第一條。

㈦法令與工作時間須要標貼：凡屬僱主在其業務內。在易見地方。俾得凡屬有關僱員。隨時有權進入參閱。僱主應繼續標貼者(甲)此法令全文(乙)每日工作時間表。與僱員每部份休息時間。

㈧紀錄須要常備：㈠凡屬僱主在其業務內。須備有眞實準確英文紀錄部。列明其僱員工資。與每日工作時間。同時并將所有僱員名字。年齡。職業。居住地址等登記。㈡紀錄部須要交出。如該局或任何人經得該局主席。簽押授權證書者之要求。應將有關工資。工作時間或職業實況等紀錄部交出。以便查核某位僱員或全體僱員。

㈨法令於一九六三年元月一日起實施。此法令於一九六二年十一月十三日由駐雲埠該局編訂。將由一九六三年元月一日實施。

⑩該局法令第二十五號(一九五六年)所制訂。有關製成品藝業中之最低量工資法令。編訂於一九五六年元月廿三日。現已取消。

BOARD OF INDUSTRIAL RELATIONS
W. H. SANDS, CHAIRMAN.
【續昨完】

崇義總會交代盛況

雲訊。本埠鐵城崇義總會。於昨六日下午一時。舉行新舊職員交代典禮。是日會員。依時相繼而至。濟濟一堂。踴躍非常。由主席王華進。主持開會。并報告一年內經辦各事。書記雷家蔭。理財雷灼生、慈善科長楊求順。實業部書記張炳權。理財馬善允。分別報告經辦事項收支數目銀行存款等。核數員湯官柳。王章泮。報告經核數目無訛畢。即行交代禮。司儀方暢源。領衆行禮如儀。監督林連安。將印信遞交連任主席王華進接收。隨即發給各科職員證書。並發揮新猷。將文件部據。點交書記雷家蔭接收。將銀行存摺點交理財雷灼生接收。將信托組銀行存摺點交慈善科長楊求順接收。又同時實業部舉行交代。由主席王華進分別點交與實業部長黃少波。書記張炳權。理財馬善允接收。繼由實業部長黃少波。分發各科證書。並發揮新猷畢。禮成時已鐘鳴五點。聯袂往富臨門酒家攜寫。席間由主席華進宣佈宴會旨趣。隨即小菜。式飲式食。觥籌交錯。盡歡而歸云。

樂觀映花旦王金牌戲 芳艷芬演夫榮妻未貴

雲訊。芳艷芬粵語影劇，棲久負盛譽之紅伶芳腔。自與楊西醫結婚後。即告息影。別卻紅氍毹上。是星期日(一月十三日)樂觀社寄到七部新印本。幸光玲瓏。清晰悅目。是一部開正芳伶身份出色演唱傑作。「夫榮妻未貴」故事。即係一江春水向東流。港澳觀衆稱此劇是芳艷芬收盡眼淚。丈夫富貴。妻廚娘。兒子榮華。媽媽乞食。配以羅劍郎。鳳凰女。半日安。馬笑英四大紅伶拍演。同場加映兩套全部歌唱大鑼鼓古裝伊士曼七彩喜劇。三時獨映一場「泥馬渡康王」。由羅艷卿。羅劍郎。劉克宣。梁醒波。李海泉。鳳凰女等聯合演出。六時半祗映一場。全部七彩「蛇女思凡」。李湄主演。一時—五時。八時映「夫榮妻未貴」云。

華僑鄧雁隆出喪日期

雲訊。本埠華僑鄧雁隆翁。于元月七日急症仙逝。他是廣東開平縣訶龍鄉龍灣村人。家人遠居祖國。治喪事宜。由新譏和洲家主人鄧瑞文君料理。定於元月十四日。星期一下午三時。在暗士黨殯儀館。舉行喪禮。出喪歸土。葬於山景墳場云。

樂觀社

正月十三日在遠雲戲院一時起開映
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B.C. RE 6-9947
全部大鑼鼓歌唱古裝舞台最寶座紀錄片
夫榮妻未貴
故事即係一江春水向東流。
芳艷芬 羅劍郎 鳳凰女 半日安 馬笑英 主演
丈夫富貴妻作廚娘。兒子榮華媽媽乞食 芳艷芬爲影劇兩棲久享盛譽之芳腔她結婚後久別紅氍毹上此片全新本是不朽戲寶僑胞得享耳福眼福想睇戲快來略
全部七彩 泥馬渡康王 羅劍郎 羅艷卿 主演

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業
新建英苑五十尺闊一百弍十尺長樓宇一座每月收租四百壹十元現賃與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管理修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資有意者請爲留意

△新住家屋
隔緬街半步落之新三睡房住屋一間另房土庫俱全廳間地毡廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館
喜士定東街六百號步洛旅館生意房間四十週時興旺住客多賃長房全年收入約壹萬弍千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲營斯業幸勿失之交臂

百代實業公司 王植柏 雷澤勳

青聯

隆重放影三場
抗日游擊戰爭緊張巨片
「平原游擊隊」
游擊隊，神出鬼沒，殺日寇，敵人喪胆，
日期：本月十三日 日場一時正 三時半 夜場七時正
地址：片打街八〇五號爲京蘭禮堂

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十吉屆報字第一號

爲通告事：本總支部第十吉屆新任職員。已於昨五日接任視事。請我全加各級黨部及洪門機關。今後來往文件。交與新任主委王華進。秘書長簡建平二君接收。特此通告。

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門機關
中國洪門民治黨駐加總支部執行委員會
中華民國五十二年元月吉日

◯吉舖出賃

有吉舖壹座。在片打街華區壹百二十二號樓下。地方寬敞。清潔美麗。每月取租壹百五十元。如意者請來廣濟堂商議

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.
電話：MU 3-1724

★最新辦到粵語國語名曲唱片

香港和聲唱片：三十三轉長壽粵劇唱片 目錄印備 歡迎函取

⑮光緒皇夜祭珍妃，光緒皇偷會珍妃，梁無相余麗珍唱 壹只
⑯二月杜鵑魂，黑獄斷腸歌，何非凡 余麗珍 梁無相唱 壹只
⑰無價美人，歸來燕，小明星主唱 壹只
⑱途客秋恨，江平兩晉獨唱 壹只
⑲還君明珠双淚垂，碧容探監，芳艷芬 何非凡 白玉棠 秦少梨唱 壹只
⑳一灣眉，伴寒衾，衣錦榮歸，人名仝上 壹只
㉑石榴裙上，剃光頭，光棍遇着冇皮柴，鄭君綿 朱老丁 李燕平 衛翠珠唱 壹只
㉒夢覺紅樓，骨恩情，徐柳仙 張玉京主唱 壹只
㉓天賜良緣，四季蓮花，白駒榮 上海妹 胡美倫唱 壹只
㉔化有幾時艷，星殞五羊城，李少芸 何麗芳主唱 壹只
㉕一曲換春眠，陋巷明娟，小明星主唱 壹只
㉖西廂待月，夜吊白芙蓉，古腔粵曲，李祖銳主唱 壹只

歡迎 C.O.D. 交易 郵費貴客自備 每只特價四元七毛五仙

描寫帖木眞轟烈一生歷史小說

成吉思汗

董千里著 定價二元

故事起一一六七年，止一二二七年冬。帖木眞六十年間的興衰成敗，赫赫功業，在作者遒勁明快的筆觸下，使讀者們置身於這個横跨歐亞兩大陸的歷史舞台之中，嗅到那獷悍雄奇的氣息。至如故事結構的完整，場面的靈動，人物的俊爽，在目下的歷史小說中，是壹部有高度成就的傑作。全書六百頁壹巨册，或分裝二册，任由選擇。

自由出版家，作者，讀者的橋樑
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

麥隴風來餅餌香
勸君趁時樂
百年未幾時
鳳城美點 沙河粉麵
包羅萬有節目琳瑯
雲埠秘詩賓路 蔡根逢 蔡根旋 仝立正
B.C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-3953

組織 劉振明 朱錫騮
雷兆能 朱錦銘 黃庚有
調查 馬求達 許琼珠
羅子杭 黃渭深 譚一平
雷新源 李超凡
核數 馬榮週 馬榮富
催收 馬恒倫 李奕偉
評議 全體黨員

中華民國五十二年 卡城民治黨職員表

常務委員 張椿積 黃寶深
執行委員 張椿積 黃寶深
馬奕棠 張炳進 余鴻惠
丘煥謙 鄧柱儲 黃開福
陳健民 黃樹琼 馬榮週
黎家振 張林閏
候補執委 朱國良 林舉溢 林遠進
朱錫年 黃柱棠 龔伯安
袁兆琪
監察委員 黃柱棠 張林潤 張炳進
陳健民 龔伯安 朱國良
張乂暢 黃國棟 林舉溢
候補監察 黃寶深 吳維海 黎家振
黃錦穩 林遠進
監察書記 潘禎祥
書記 馬若夢 馬思聰
外交 勞達 朱國良
財政 黃開福 丘煥謙
文教 黃樹琼 關子韶 司徒瑞芳
潘禎祥 陳健民
慈善 馬和清 李廷俊 朱國良
梁彬邦 黃錦穩
宣傳 梁達文 龔伯安 方裕民

民國五十二年 卡城達權社職員表

社長 余鴻惠 馬和清
議長 張炳進 馬若夢
監督 張林潤 黃柱棠
書記 馬若夢 馬榮富
外交 勞達 朱國良
財政 丘煥謙 黃開福
核數 馬榮週 馬榮富
催收 馬恒倫 余和進
評議 全体社員

民國五十二年 卡城民治黨達權社實業部職員表

總理 張椿積 余鴻惠
監督 張林潤 黃寶深
書記 馬汝羡 馬榮富
外交 朱國良 勞達
財政 黃開福 丘煥謙
核數 馬榮週 馬榮富
庶務 李奕偉 馬金宗
董事 吳維海 李廷俊 吳在就
黃國藩 梁明立 余球
黃朗如 吳松長 曾北堯